

2. *предлагает* всем организациям системы развития Организации Объединенных Наций, в частности международным финансовым учреждениям, принять срочные меры по оказанию помощи Гвине-Бисау, особо учитывая при этом необходимость проявления максимальной гибкости в процедурах, применяемых при формулировании и осуществлении экономической и финансовой помощи этой стране;

3. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцатой сессии через Экономический и Социальный Совет доклад об осуществлении пунктов 1 и 2, выше.

*2323-е пленарное заседание,
17 декабря 1974 года*

3340 (XXIX). Экономическая, финансовая и техническая помощь территориям, все еще находящимся под португальским господством

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам, на свою резолюцию 2621 (XXV) от 12 октября 1970 года, содержащую программу действий в целях полного осуществления Декларации, на свою резолюцию 3118 (XXVIII) от 12 декабря 1973 года об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций, а также на все другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности,

с удовлетворением отмечая подписание 7 сентября 1974 года в Лусаке соглашения между Фронтом освобождения Мозамбика и правительством Португалии о создании временного правительства в Мозамбике, с тем чтобы привести эту территорию к независимости 25 июня 1975 года,

принимая к сведению заявление правительства Португалии о принятии обязательств, которые возлагаются на него согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций, признавать право всех народов, все еще находящихся под его господством, на самоопределение и независимость, а также взятое правительством Португалии обязательство сотрудничать в работе компетентных органов Организации Объединенных Наций,

убежденная в безотлагательной необходимости разработки компетентными организациями системы Организации Объединенных Наций конкретных программ и проектов экономического, технического и финансового характера, направленных на оказание помощи новым независимым государствам в их усилиях по рекон-

струкции и экономическому, социальному и культурному развитию,

твердо убежденная в том, что эта помощь является ответственностью, которая ложится на международное сообщество в целом, и представляет собой естественное продолжение усилий, предпринятых Организацией Объединенных Наций в поддержку независимости колониальных стран и народов,

считая, что получение независимости африканскими территориями, находящимися под португальским господством, проходило и будет проходить в чрезвычайно трудных экономических и социальных условиях,

1. *предлагает* всем государствам-членам, в частности развитым странам, а также всем организациям системы Организации Объединенных Наций, в особенности международным финансовым учреждениям, безотлагательно принять все необходимые меры по разработке в консультации с признаваемыми Организацией африканского единства национально-освободительными движениями территорий, все еще находящихся под португальским господством, конкретных программ и проектов экономической, технической и финансовой помощи, которые необходимо осуществить, как только эти территории получат полную независимость, особо учитывая при этом необходимость проявлять максимальную гибкость в процедурах, применяемых при формулировании и осуществлении таких проектов;

2. *предлагает* далее в отношении Мозамбика и впредь до осуществления мер, предусмотренных выше, в пункте 1, всем государствам-членам, в частности развитым странам, и просит все организации системы Организации Объединенных Наций, в особенности международные финансовые учреждения, оказать срочную помощь Фронту освобождения Мозамбика в решении безотлагательных и настоятельных экономических и социальных проблем, возникающих в период перед получением независимости этой страной;

3. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцатой сессии через Экономический и Социальный Совет доклад об осуществлении приводимых выше пунктов 1 и 2.

*2323-е пленарное заседание,
17 декабря 1974 года*

3341 (XXIX). Организация работы Экономического и Социального Совета

Генеральная Ассамблея,

подчеркивая обязанности, возложенные в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций на Экономический и Социальный Совет как на центральный орган по формулированию всесторонней политики и координации

деятельности системы Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях, а также в области прав человека,

напоминая о своей резолюции 2626 (XXV) от 24 октября 1970 года, содержащей Международную стратегию развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций и о своих резолюциях 2801 (XXVI) от 14 декабря 1971 года и 3178 (XXVIII) от 17 декабря 1973 года относительно обзора и оценки Стратегии,

напоминая далее о своей резолюции 3172 (XXVIII) от 17 декабря 1973 года о специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной развитию и международному экономическому сотрудничеству,

напоминая также о своей резолюции 3201 (S-VI) от 1 мая 1974 года, в которой содержится Декларация об установлении нового международного экономического порядка, и о своей резолюции 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащей Программу действий по установлению нового международного экономического порядка,

признавая необходимость в соответствующем аппарате, который путем эффективного планирования и программирования деятельности органов системы Организации Объединенных Наций обеспечит более высокий уровень связи и координации и таким образом будет реагировать на изменяющиеся и возникающие потребности в области экономического и социального развития,

вновь подтверждая выраженную Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 1768 (LIV) от 18 мая 1973 года убежденность в том, что для укрепления роли Организации Объединенных Наций в международном экономическом и социальном сотрудничестве необходимы как краткосрочные, так и долгосрочные меры по рационализации,

учитывая чрезвычайно загруженную программу работы, которую Экономическому и Социальному Совету предстоит выполнить в предстоящие годы вообще и в 1975 году в частности, принимая во внимание последующую деятельность после проведения шестой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, Всемирной конференции по народонаселению, Всемирной продовольственной конференции, а также предстоящий обзор и оценку Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, проводимые в середине Десятилетия, вторую Генеральную конференцию Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, подготовку к специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной развитию и международному сотрудничеству, и обязанности Совета в связи с Международным годом женщины, Десятилетием действий по борьбе против расизма и расовой дис-

криминации, а также в отношении других вопросов прав человека,

отмечая, что Экономический и Социальный Совет в своей резолюции 1907 (LVII) от 2 августа 1974 года просил Генерального секретаря представить Совету на его организационной сессии в январе 1975 года доклад, содержащий рекомендации об улучшении подготовки заседаний Совета с учетом необходимости улучшения распределения в течение всего года вопросов, включаемых в программу работы Совета на каждый год, вместе с оценкой возможных финансовых последствий таких мер,

1. *выражает* свою убежденность в том, что Экономическому и Социальному Совету для исполнения удовлетворительным образом всех его обязанностей, в частности обязанностей по координации, следует реорганизовать свою работу таким образом, чтобы он смог ответить на возникающие большие задачи, которые требуют безотлагательного, эффективного и хорошо скоординированного внимания и действий со стороны системы Организации Объединенных Наций;

2. *просит* Генерального секретаря при подготовке доклада, испрашиваемого в резолюции 1907 (LVII) Экономического и Социального Совета, сформулировать конкретные рекомендации в отношении материально-технической поддержки, которая необходима Совету в связи с его нынешней рабочей нагрузкой, включая возможность подготовки, в дополнение к регулярным сессиям Совета, заседаний Совета, созываемых по мере необходимости в течение года, наряду с анализом административных и финансовых последствий такой подготовки;

3. *просит* Экономический и Социальный Совет при полном учете доклада Генерального секретаря, указанного выше, в пункте 2, предпринять на своей организационной сессии 1975 года необходимые действия, которые дадут Совету возможность выполнить свою работу в 1975 году возможно более эффективным образом, созывая, если это необходимо, межсессионные заседания;

4. *просит далее* Экономический и Социальный Совет, должным образом принимая во внимание положения, содержащиеся в пунктах 1 и 3 резолюции 1622 (LI) Экономического и Социального Совета от 30 июля 1971 года, рассмотреть новые альтернативы для организации его работы, включая новые подходы к составлению его повестки дня, рассмотрению докладов вспомогательных органов, а также такие усовершенствования, которые могут потребоваться в существующей схеме межучрежденческого сотрудничества, а также предусмотреть меры для постепенного приспособления его вспомогательных органов к этой новой системе и представить доклад о ходе работы Генеральной Ассамблеи на ее тридцать первой сессии;

5. *настоятельно призывает* Экономический и Социальный Совет при проведении обзора, о

котором говорится в пункте 12 резолюции 1768 (LIV) Совета, рационализировать его вспомогательный аппарат для оказания содействия достижению целей, изложенных выше, в пунктах 1 и 4.

*2323-е пленарное заседание,
17 декабря 1974 года*

3342 (XXIX). Женщины и развитие

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что центральной темой Международного года женщин, провозглашенного Генеральной Ассамблеей в резолюции 3010 (XXVII) от 18 декабря 1972 года, является «равенство, развитие и мир»⁷³,

напоминая также о Декларации о ликвидации дискриминации в отношении женщин, изложенной в ее резолюции 2263 (XXII) от 7 ноября 1967 года,

напоминая далее, что ее резолюция 2626 (XXV) от 24 октября 1970 года, излагающая Международную стратегию развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, является первым документом, в котором содержится призыв о полном вовлечении женщин в развитие, и что 1975 год — Международный год женщин — приходится на середину второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций,

отмечая, что программа объединенных международных действий с целью улучшения положения женщин, изложенная в резолюции 2716 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1970 года, положила начало основополагающим мерам, которые должны быть приняты с целью вовлечения женщин в развитие, поставив ясные цели, которые должны быть достигнуты в течение второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций, в области образования, профессиональной подготовки, занятости, здравоохранения и охраны материнства, а также в области административного управления и общественной жизни,

отмечая также, что Экономическая комиссия для Африки и Экономическая и социальная комиссия для Азии и стран бассейна Тихого океана приняли планы действий, которые адресованы всем правительствам в их регионах и в которых предлагается принять программы регионального масштаба для полного вовлечения женщин во все этапы развития,

считая, что более полное участие женщин ускорит процесс развития,

полагая, что полное и производительное использование людских ресурсов является основ-

ным фактом успешного экономического и социального развития,

с удовлетворением отмечая, что Конференцию в рамках Международного года женщин намечено провести в Мехико в июне 1975 года,

считая, что организации системы Организации Объединенных Наций должны содействовать позитивным мерам и дальнейшему прогрессу в направлении полного вовлечения женщин в развитие,

1. *призывает* систему Организации Объединенных Наций обеспечивать возрастающую помощь тем программам, проектам и видам деятельности, которые будут поощрять и содействовать дальнейшему вовлечению женщин в национальную, региональную и межрегиональную деятельность в области экономического развития;

2. *рекомендует* всем заинтересованным организациям в рамках системы Организации Объединенных Наций пересмотреть свою работу и программы в области персонала, с тем чтобы определить их влияние на дальнейшее участие женщин в развитии и их привлечение на профессиональные и руководящие посты, полностью принимая во внимание принцип справедливого географического распределения;

3. *предлагает* системе Организации Объединенных Наций оказать все необходимое содействие подготовке и проведению Конференции в рамках Международного года женщин;

4. *просит* Генерального секретаря представить Конференции в рамках Международного года женщин информацию о степени участия женщин в программах, осуществляемых организациями системы Организации Объединенных Наций;

5. *предлагает* правительствам, которые еще не сделали этого, включить в свои национальные программы развития те концепции, которые содержатся во Всеобщей декларации прав человека и в Декларации о ликвидации дискриминации в отношении женщин, которые касаются полного вовлечения женщин в процесс развития;

6. *предлагает* государствам, специализированным учреждениям и всем органам и учреждениям системы Организации Объединенных Наций сотрудничать в осуществлении целей, установленных настоящей резолюцией.

*2323-е пленарное заседание,
17 декабря 1974 года*

3343 (XXIX). Специальная сессия Генеральной Ассамблеи, посвященная развитию и международному экономическому сотрудничеству

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 3172 (XXVIII) от 17 декабря 1973 года, в которой она поста-

⁷³ См. резолюцию 1849 (LVI) Экономического и Социального Совета, приложение, пункт 2.